

# דִּינֵי עֵירוּב תַּבְּשִׁילִין

## ЗАКОНЫ ЭРУВ ТАВШИЛИН

### (приготовление еды на Шаббат во время праздника)

1. Хотя в Йом Тов (праздник) разрешается готовить еду для того, чтобы подать в тот же день, не разрешается демонстративно печь, варить или готовить еду специально для следующего дня, даже когда следующий день – Шабат, святость которого выше святости праздника. Этот запрет был установлен, с целью сохранить особую святость и атмосферу праздника – чтобы к нему не относились, как к обычному дню, когда готовится еда.
2. Само то, что, за исключением приготовления еды и переноса необходимых для праздника вещей по улице, все виды Мелахи (созидательной работы) в праздник запрещены, создает, по мнению мудрецов опасность для святости праздника. Ибо поскольку запрещена работа, у людей остается много времени. А готовить еду Тора четко разрешает. Поэтому мудрецы боялись, что люди станут использовать праздники для приготовления еды не только на тот день, но и про запас, на весь год – ведь больше-то все равно делать нечего! – и так будет нарушена святость праздника, он превратится в какого-то рода еврейский День готовки. Поэтому они запретили всякую стряпню не на сам праздник. Полностью они не стали запрещать готовку в праздник раввинским декретом, ибо обычно раввины не запрещают то, что Тора открытым текстом разрешает. Но ограничения на готовку в праздник они ввели и пояснили, что хотя можно готовить даже очень много еды, но только на сам праздник, а оставшуюся еду можно подавать и в последующие дни.
3. Последний принцип лежит в основе Эрув Тавшилин, средства, с помощью которого еда, приготовленная в Йом Тов, может быть использована в следующий за ним Шаббат. (Любые остатки от еды Шаббата, разумеется, можно использовать на следующий день.)
4. Так, если Йом Тов выпадает на пятницу, и нужно приготовить еду для Шаббата в Йом Тов (как случается практически всегда), то перед началом праздника необходимо устроить Эрув Тавшилин. Если Йом Тов выпал на четверг и пятницу, то Эрув Тавшилин устраивается в среду вечером, перед наступлением праздника. Если Йом Тов выпал на пятницу и Шаббат, то Эрув Тавшилин устраивается в четверг вечером, перед началом праздника.
5. Эрув Тавшилин устраивается так: откладывается в сторону блюдо вареной еды и печеного хлеба или пирога, или мацы. Это считается началом приготовления еды на Шаббат перед наступлением праздника, и любое дальнейшее приготовление в Йом Тов для Шаббата считается всего лишь продолжением изначального приготовления, которое было проделано в будни, перед праздником. Таким образом, готовка на Шаббат не была полностью проделана в Йом Тов, и честь праздника сохранена – теперь он не просто день подготовки к Шаббату.

## НЕКОТОРЫЕ ЗАКОНЫ ЭРУВ ТАВШИЛИН — דִּינֵי עֵירוּב תַּבְּשִׁילִין

6. В то же время введение Эрув Тавшилин обеспечивает, что и Шаббат почитается, как следует. Ибо теперь на Шаббатные трапезы подается еда не просто оставшаяся с праздника, объедки, а специально приготовленная на Шаббат. Ибо в самом Эрув Тавшилин надо использовать еду, приготовленную специально на Шаббат, а, как мы пояснили, суть принципа Эрув Тавшилин заключается в том, что, приготавливая еду в праздник, мы просто заканчиваем готовку на Шаббат, которая началась уже в будни перед праздником, а та еда была действительно заготовлена и запасена на Шаббат.
7. Когда устраивается Эрув, произносится следующая декларация.

*«Посредством этого Эрува разрешается варить, печь, жарить и готовить еду в Йом Тов (даже если она будет использована) на Шаббат, и распространять огонь в Йом Тов (даже если это будет) в целях использования в Шаббат нам, проживающим в этом доме, и в целом, всем, кто проживает в этом городе, кто мог бы – на этот раз – забыть устроить свой собственной Эрув»*
8. Если Эрув Тавшилин устраивает глава семьи, то все ее члены освобождены от обязанности приготовить его лично. То же относится к двум семьям, которые едят за одним столом, если только каждая из них не употребляет исключительно свою еду.
9. Приготовленная еда и хлеб Эрува должны быть сохранены, пока не завершится варение, печение, распространение огня и все другое приготовление еды, проводящееся в пятницу на Шаббат. (Преобладает обычай съесть Эрув на третью трапезу (Сеуда Шлилит) в Шаббат днем.) Приготовление еды в Йом Тов должно прodelываться не поздно днем, а задолго до наступления Шаббата. Иначе слишком очевидно, что это приготовление делается не для самого праздника, и опять принижается его честь. Однако, если произошла задержка, и в противном случае возникнут трудности, то можно варить и готовить еду почти до наступления Шаббата, тем более, во второй день праздника.
10. Когда Йом Тов выпадает на четверг и пятницу, то, хотя Эрув Тавшилин устраивается перед наступлением первого праздничного дня, тем не менее, само приготовление еды можно прodelывать во второй день праздника.

*O. Y. Baddiel*

*Yeshiva of Kishinev School,*

*Kishinev, Moldova*

*O. И. Баддиль*

*Ешива Кишиневской Школы*

*Кишинэу, Молдова*

*Translated from the English by Rabbi Meir Moutchnik, to whom many thanks.*

*Перевод с английского Меира Мучника, которым выражается благодарность.*